

甬 剧

拔 兰 花

周廷黻整理

上海文化出版社

前 記

甬劇傳統劇目“拔蘭花”是一出有唱有做，有情有節的对子戲，在甬劇还称灘簧时期，凡是清客（小生）演員，均能演唱。由此可見，这出戲在当时是極受人欢迎的。戲的内容是描寫一对青年男女的恋爱故事，由于当时藝人們的思想限制，和为了迎合那时的社会風气和环境，在戲的結尾，拖上了一条“劝人为善”、“浪子回头”——向封建势力屈服的尾巴，因此就使这出戲的主題受到了很大的損害。整理时，針对以上所指出的缺点，予以刪減；再把重复的唱詞及有損于人物性格的詞句，進行压縮和修改。这样通过数度的演出实践，大家覺得尙无別扭之处，然后加以全面整理，使这出戲的主題就更为突出——由原來消極的，屈服于封建势力的可憐人物，一反而为積極的，对爱情坚貞不移的可爱人物。不过，限于我的水平关系，整理本一定还存在着許多缺点，希望得到讀者指正，以便再進行加工。

周廷黻

拔 蘭 花

〔甬 劇〕

人物：王鳳雅 周葆泰

王鳳雅：（唱“開口韻”）

東方日出照窗外，
房里耽擱我王鳳雅。（“下韻”）
清早起來无所做，（轉“串板”）
倒勿如掠鬢梳妝插蘭花。（“下韻”）
勿提起蘭花倒就罷，（“上韻”）
提起这朵草蘭花，（以下轉“平板”）
又要記得前三年，
娘家來往周葆泰；
前番罰咒如天大，
兩下物件都贈下；
弟弟贈我草蘭花，
苏州本有黃道街，
賣花郎子張三爺，
六十四鈔弟弟親手買，

買給我姐姐头上戴；
我贈弟弟五色汗肩龍鳳帶，
鳳串牡丹团团綴，
是我阿姐親手做，
贈給弟弟當束腰帶。
贈好物件就回家，
我送弟弟到后門外，
袖子一把拉，啓口弟弟周葆泰：
這次送你轉回家，
几時來望我阿姐王鳳雅。
弟弟說道少則日子兩三天，
多則勿出半月外，
有空望我大阿姐。
到如今一賬能算三年外，
三年并無來望一埭。
恨人非恨哪一個，
恨起爹娘理道壞，
將我終身許配東村外，
新發財主第一家，
粉壁照牆亮油揩。
今朝公婆勿在家，
丈夫也未宿過夜，
耽擱綉房無所做，

倒勿如我到廊檐去綉花鞋。(下韵)

(唱“想奴來”轉“中韵”)

待奴來，慢动移步身朝外，
抬起头來看仔細，
一眼看到廊檐外，
就在此地綉花鞋，
等等公婆轉回家。

(王鳳雅綉鞋；周葆泰上)

周葆泰：(唱“上韵”)

目今时勢“烏喇噤”①，
出來后生学“派賴”②，
头上帽子側角戴，
身穿衣衫袒了怀，
脚下会踏鷓鴣子鞋，
会賺銅鈿要背債，
会講閑話要招怪，
蜈蚣百脚蛇游快，
做人总要学正派，
來了我輩周葆泰。(下韵)
我恨人非恨哪一个，(上韵)
恨起我娘親主意坏，

① 烏喇噤，甬諺，烏云遮日之意。

② 派賴，与“无賴”相同。

他不該与我另討娘子堂來拜；
我想起阿姐情义大，
豈肯与她堂來拜。
跳出窗門三年外，
流落江湖買賣手巾脚紗帶。
我还只今朝轉回家，
茶館店里泡香茶，
只听朋友來講下，
勿講長來并講短，
講起三年之前王鳳雅，
現在嫁到东村外，
新發財主本姓謝，
這句話未知真來未知假，
我到东村去探望她。(轉唱“流水”)
作別朋友身朝外；(“流水上韵”)
急急走來向前行，(“流水下韵”)
眼看來到东村外，
果然这份人家倒勿坏，
新造房子兩三埭，
粉壁照牆亮油揩，
团团会搭青稻柴，
东看看勿見大阿姐，
西望望勿見王鳳雅。

將身走進廊檐內，
兩旁看轉无人在，
讓我抬頭看仔罷，
只見窗下坐起一位女娘家，
針上針落綉花鞋。
这位阿姐面朝里背朝外，
前形看看看勿出，
后形看起來，好像三年前头王鳳雅。
走上前头阿姐嘔①，
仔細一忖嘔勿得，
認得真來倒就罷，
倘然認錯人家大阿姐，
要撥人家心見邪，
世上后生有介坏。
她头上戴的蘭花我認得，
好像是我三年前头買送她。
莫奈何上前拔蘭花，
一只手把帘子托，
一只手上前拔蘭花，
先拔蘭花后認姐，
一見蘭花双泪揩。(轉唱“下韵”)

王鳳雅：(唱“上韵”)

① 嘔，叫的意思。

我在窗前綉花鞋，
東風吹來西風斜，
吹得我頭上青絲像亂稻柴。
我咬斷針綫頭上插，
啊喲勿好哉，頭浪向勿缺龍鳳勿缺釵，
为啥單缺弟弟贈我一朵草蘭花。
呀，曉得哉，明白了，
諒必今朝東風猛，
蘭花吹出窗門外。
立起身來看仔罷，
又只見廊檐下立起一位后生家，
背朝里，面朝外，
手里拿起草蘭花。
这个人前形看看看勿出，
后形看起來，好像三年前頭在娘家，
要好弟弟周葆泰。
走上前頭阿弟嘔，
仔細一忖嘔勿得，
認得真來倒就罷，
倘然認錯人家后生家，
要撥人家來見邪，
目今女子骨格坏。

再忖忖也勿碍啥，
我認得当作勿認得，
假痴假呆去問問他。
叫儂一声人客啦，
我看儂立在阿拉廊檐下，
背朝里，面朝外，
手里拿起草蘭花，
我倒要來問声儂，
这朵蘭花还是地上拾，
还是我头上拔，
如話蘭花地上拾，
謝謝儂还还我輩大姐姐。

周葆泰：这朵蘭花如果头上拔，你預备怎样？

王鳳雅：（接唱）哼，如話蘭花我头上拔；

私拔蘭花該有罪，
將儂人当賊办，
縛就縛在廊檐外，
喊來長工一十外，
上下衣衫都脫下，
后山斫●來青稻柴，
上打下來排，
渾身打儂血刺刺，

● 斫音卓，即砍。

吃仔苦头轉回家，
哪有面目見爹媽。

周葆泰：（接唱）葆泰聞听气煞快，
走上前罵一声无情无义王鳳雅，
想当初娘家結識情义大，
兩下物件都贈下。
儂贈我五色汗巾龍鳳帶，
鳳串牡丹团团綴，
龍鳳帶六縣底下有得買，
姐姐做工无处買，
送撥我当作束腰帶；
我贈儂一朵草蘭花，
送撥儂姐姐头上戴。
今朝子我好意前來探望你，
你不認我弟弟倒就罷，
理不該將我人当賊办，
縛就縛在廊檐外，
喊來長工一十外，
上下衣衫來脫下，
后山斫來青稻柴，
上來打下來排，
吃仔苦头轉回家，
哪有面目見爹媽。

老实說，我今朝特地前來認蘭花，
哪个認你臭大姐。

王鳳雅：（接唱）姐姐聞听气煞快，
走上前开言罵儂小君家，
既然是娘家來往情义大，
表記贈我草蘭花，
我日日夜夜头上戴，
时刻記得儂小君家，
我为儂受尽多少苦，
三年工夫还只來一埭。
勿認阿姐倒就罢，
理不該开言罵我臭大姐；
既然儂无情我无义，
何必要儂草蘭花！
走上前下落帘子关了窗，
永不理儂周葆泰。

周葆泰：啊！阿姐，你真的关窗不理我啦？

（唱“清絲二簧引子”）

（你）心腸实在太硬了呀！

（轉“清絲二簧”）

姐姐呀！

一見关窗兩泪揩，
罵一声你无情无义王鳳雅，

我今朝好意前來探望你，
你不認弟弟倒就罷，
理不該將我关出窗門外；
我啼啼哭哭就是哭死此地也无用，
我只得含了眼泪轉回家。
將身走出廊沿外，
咳！仔細一忖我也坏，
我不該不認姐姐拔蘭花，
而且言語之中來冒犯，
难怪阿姐要气煞快，
我还是到后門去等候她。
走过長生弄一条，
又見已到后門外，
我就在此地把身站，
等她回心轉意(認我)周葆泰。(“落板”)

王鳳雅：(唱“上韵”)

咳！我仔細忖忖“勿是介”^①，
常言道快刀勿殺自來人，
孝棒勿打上門客，
弟弟好意來望我阿姐，
我勿認弟弟倒就罷，
理不該將他关出窗門外。

①勿是介，过意不去的意思。

好像弟弟还在后門外，
讓我走出去，好言好語說几句，
免得他垂头喪氣轉回家。
慢動移步身走出，
行來已到后門下，
走上前來門來開，
果然弟弟还在后門外。
叫一声弟弟啦，君家啦！
連叫几声弟勿應，
弟弟呀，总是我姐姐性格坏，
有言冒犯你小君家。

弟弟，你別生氣，是我勿好，不應該這樣
對待你，請你不要見怪。

周葆泰：阿姐，我也不好，我不應該不認你姐姐，
就先拔蘭花；你也不要生氣，阿姐！

（接唱）說得明白倒就罷，

阿拉男子漢這種蘭花何用它，
仍舊還儂大阿姐。

王鳳雅：（接唱）弟弟呀，曾記得娘家与你情義大，
贈好物件儂回家，
我送儂也在后門外，
袖子一把拉，啓口叫儂小君家：
今日送你回家轉，

几时來娶我王鳳雅。
你說道少則三兩天，
多則勿出半月外，
挽媒說親到我家，
前來迎娶我阿姐。
到如今一去却有三年外，
三年并未來一墟，
豈非是你良心坏！

周葆泰：（接唱）阿姐呀，你空头埋怨我周葆泰，
我看此地講話也講勿罢。

王鳳雅：（接唱）后門勿是講話地，
倒勿如跟随我進去用香茶。

周葆泰：（接唱）用香茶多謝謝，
方才廊檐下有話來講下，
將我人当賊办，
吃仔苦头轉回家，
所以用茶多謝謝。

王鳳雅：（接唱）弟弟呀，你今朝來得真湊巧，
我公婆大人不在家，
丈夫嘸沒宿过夜；
随跟姐姐往里去，
大大胆胆用香茶。
胆子放大，跟我來好了，

为姊領路在前走，

周葆泰：（接唱）又來哉，后旁隨跟周葆泰。

王鳳雅：（接唱）二人來至客堂內，

椅子一把拉，上下灰塵揩一揩，

口叫弟弟請坐下，

我到廚房泡香茶，

作別弟弟身進內。

周葆泰：（接唱）我姐姐她到往廚房泡香茶，

王鳳雅：（接唱）將身走出廚房內，

行來到了客堂外，

叫声弟弟小君家，

为姊跟前來接香茶。

周葆泰：（接唱）走上前來香茶用，

我有閑話問姐姐：

自从抬到东村外，

新發財主第一家，

你們夫妻可恩愛？

公婆待儂好还是待儂坏？

現在算算有三年外，

三年中有几个兒子來生下？

几个女兒叫你媽？

別人地方講勿得，

我搭儂姊弟講講也勿碍啥。

王鳳雅：（接唱）弟弟呀，勿提起丈夫倒就罷，
提起丈夫兩個字，
我對着弟弟雙泪揩。
曾記得拜堂還只第一夜，
我是夢里記得儂小君家，
我說道弟弟呀，謝家日子已揀出，
請儂快點來一塊，
這件事情怎安排；
想勿到驚動腳后男當家，
開口罵我鬼作怪，
娘家來往小君家，
我現在抬到謝家來，
切身亂夢心記挂。

周葆泰：後來你丈夫怎樣說？

王鳳雅：（接唱）幸虧我這張嘴巴猶好比白鐵打刀
轉口快，
我說道男當家，奴奴困相從少壞，
被頭拖出踏床外，
我叫你丈夫拉一拉，
誰還記得小君家。

周葆泰：有沒有被你瞞騙過？

王鳳雅：（接唱）我說三話四他勿相信，
但等第二早晨天亮快，

將我青絲一把拉，
上打下來排，
渾身打我血刺刺。
自从那日來打过，
并未与他同宿夜，
哪有兒子來生落，
哪有女兒叫我媽。
儂問我我也要問声儂，
听說儂已經另抬女人堂來拜，
抬來女人还是好还是坏？
有几个兒子來生下？
有几个女兒叫你爺？
我搭儂一向情义大，
講講家务勿碍啥。

周葆泰：（接唱）阿姐呀，我恨人非恨哪一个，
恨起儂爹娘主意坏，
我來做媒勿成功，
理勿該將儂許配东村外，
到后来我娘搭我另抬女人堂來拜。
我想起姐姐情义大，
豈肯与她堂來拜，
我連夜跳出窗門外，
流落江湖三年外，